

MS-809

DELTACO

A NORDIC BRAND

MULTIMEDIA

Wireless mouse



DAN	Brugermanual	LAV	Lietošanas pamācība
DEU	Benutzerhandbuch	LIT	Naudojimo instrukcija
ENG	User manual	NLD	Gebruiksaanwijzing
EST	Kasutusjuhend	NOR	Brukermanual
FIN	Käyttöopas	POL	Instrukcja obsługi
FRA	Manuel d'utilisation	SPA	Manual del usuario
HUN	Felhasználói kézikönyv	SWE	Användarmanual

DAN



1. Tilbage-knap
2. Frem-knap
3. Venstre museknap
4. Højre museknap
5. Scrollhjul-knap
6. DPI-knap

Anvendelse

Tilslut USB-modtageren til en USB-port på din computer. Der oprettes automatisk forbindelse. Ingen drivere er nødvendige.

Dvaletilstand

Efter 30 sekunders inaktivitet går musen i dvaletilstand, efter 3 minutter bliver lysdioderne mørkere, og når lysdioderne slukkes, går den i dyb dvaletilstand.

USB-modtager

USB-modtageren har et rum under musen.

Batterier

Dette produkt bruger 2x AAA-batterier (ikke inkluderet). Når batterierne er lave, skal du udskifte batterierne ved at åbne batterirummet og fjerne de gamle batterier og indsætte nye batterier. Luk batterirummet.

Bortskaf batteriet i henhold til lokale regler. Bland ikke gamle og nye batterier. Bland ikke batterier af forskellige mærker og typer.

DPI-knap

Brug DPI-knappen til at ændre DPI mellem 800/1200/1600.

Rengøring og vedligeholdelse

Brug DPI-knappen til at ændre DPI mellem 800/1200/1600.

Support

Mere produktinformation kan findes på www.deltaco.eu
Kontakt os via e-mail: help@deltaco.eu.

DEU



1. Rückwärts-Taste
2. Vorwärts-Taste
3. Linke Maustaste
4. Rechte Maustaste
5. Mausrad-Taste
6. DPI-Taste

Verwendung

Verbinden Sie den USB-Empfänger mit einem USB-Anschluss an Ihrem Computer. Die Verbindung wird automatisch hergestellt. Es werden keine Treiber benötigt.

Schlafmodus

Nach 30 Sekunden Inaktivität geht die Maus in den Ruhemodus über, nach 3 Minuten werden die LEDs dunkler, und wenn die LEDs erlöschen, geht sie in den Tiefschlafmodus über.

USB-Empfänger

Der USB-Empfänger befindet sich an der Unterseite der Maus.

Batterien

Dieses Produkt wird mit 2x AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) betrieben.

Wenn die Batterien schwach sind, wechseln Sie die Batterien aus, indem Sie das Batteriefach öffnen, die alten Batterien herausnehmen und neue Batterien einlegen. Schließen Sie das Batteriefach.

Entsorgen Sie die Batterien entsprechend den örtlichen Vorschriften. Mischen Sie nicht alte und neue Batterien. Mischen Sie keine Batterien verschiedener Marken und Typen.

DPI-Taste

Verwenden Sie die DPI-Taste, um den DPI-Wert zwischen 800/1200/1600 zu ändern.

Reinigung und Wartung

Reinigen Sie die Maus mit einem trockenen Tuch. Bei hartnäckigen Flecken verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel.

Unterstützung

Weitere Produktinformationen finden Sie unter www.deltaco.eu.

Kontaktieren Sie uns per E-Mail: help@deltaco.eu.

ENG



1. Backward button
2. Forward button
3. Left mouse button
4. Right mouse button
5. Mouse wheel button
6. DPI button

Use

Connect the USB receiver to a USB port on your computer. They will connect automatically. No drivers are needed.

Sleep mode

After 30 seconds of inactivity the mouse will enter sleep mode, after 3 minutes the LEDs become darker, and when the LEDs turns off it enters deep sleep mode.

USB receiver

The USB receiver has a compartment underneath the mouse.

Batteries

This product uses 2x AAA batteries (not included).

When the batteries are low, replace the batteries by opening the battery compartment and removing the old batteries and inserting new batteries. Close the battery compartment.

Dispose of the battery according to local regulations. Do not mix old and new batteries. Do not mix batteries of different brands and types.

DPI button

Use the DPI button to change DPI between 800/1200/1600.

Cleaning and maintenance

Clean the mouse with a dry cloth. For difficult stains use a mild detergent.

Support

More product information can be found at www.deltaco.eu
Contact us by e-mail: help@deltaco.eu.

EST



1. Tagasi nupp
2. Edasi nupp
3. Vasakpoolne hiirenupp
4. Parempoolne hiirenupp
5. Hiireratta nupp
6. DPI nupp

Kasutamine

Ühendage USB-vastuvõtja oma arvuti USB-pordiga. Need ühendatakse automaatselt. Draiverid pole vajalikud.

Unerežiim

30 sekundi pikkuse tegevusetuse järel läheb hiir unerežiimi, 3 minuti järel muutuvad valgusdiodid tumedamaks ning kui valgusdiodid välja lülituvad, läheb see sügava une režiimi.

USB-vastuvõtja

USB-vastuvõtja jaoks on hiire all kamber.

Patareid

See toode kasutab 2x AAA patareid (ei ole kaasas).

Kui patareid tühjenevad, asendage patareid, avades patareikambri ning eemaldades vanad patareid ja sisestades uued patareid. Sulgege patareikamber.

Käideldge patarei vastavalt kohalikele määrustele. Ärge kasutage uusi ja vanu patareid segamini. Ärge kasutage erinevat marki või tüüpi patareid segamini.

DPI nupp

Kasutage DPI nuppu DPI muutmiseks 800/1200/1600 vahel.

Puhastamine ja hooldus

Puhastage hiirt kuiva lapiga. Keerukate plekkide puhul kasutage õrna puhastusvahendit.

Tugi

Täiendavat tooteteavet leiate aadressil www.deltaco.eu
Võtke meiega ühendust e-posti teel: help@deltaco.eu.

FIN



1. Taaksepain-painike
2. Eteenpain-painike
3. Vasemmanpuoleinen painike
4. Oikeanpuoleinen painike
5. Rullan painike
6. DPI-painike

Tuotteen käyttö

Kytke vastaanotin tietokoneen USB-porttiin. Yhteys muodostuu automaattisesti, erillisiä ajureita ei tarvita.

Lepotila

Jos hiirtä ei käytetä 30 sekuntiin, se menee lepotilaan. 3 minuutin jälkeen LED-valot himmenevät. Kun valot sammuvat kokonaan, hiiri menee syvään lepotilaan.

USB-vastaanotin

Hiiren pohjassa on lokero USB-vastaanotinta varten.

Paristot

Tuote toimii kahdella AAA-paristolla (eivät tule mukana).

Vaihda paristot, jos ne ovat vähissä. Avaa paristolokero, poista vanhat paristot ja aseta uudet tilalle. Sulje lopuksi lokeron luukku.

Hävitä paristot paikallisten määräysten mukaisesti. Älä käytä samanaikaisesti uusia ja vanhoja paristoja. Käytä ainoastaan samantyyppisiä ja -merkkisiä paristoja.

DPI-painike

Painikkeella voi vaihtaa hiiren tarkkuutta. Vaihtoehtoina ovat 800, 1200 ja 1600 DPI.

Puhdistus ja kunnossapito

Hiiren voi puhdistaa kuivalla liinalla. Jos pinnoilla on hankalia tahroja, käytä mietoa puhdistusainetta.

Tuotetuki

Tuotteesta on lisätietoja osoitteessa www.deltaco.eu.
Tukipalvelun sähköpostiosoite on help@deltaco.eu.

FRA



1. Bouton arrière
2. Bouton avant
3. Bouton gauche de la souris
4. Bouton droit de la souris
5. Molette de la souris
6. Bouton DPI

Utilisation

Branchez le récepteur USB à un port USB de votre ordinateur. La connexion se fait automatiquement. Aucun pilote n'est nécessaire.

Mode veille

Après 30 secondes d'inactivité, la souris passe en mode veille. Après 3 minutes, les LED s'assombrissent et, lorsque les LED s'éteignent, la souris passe en mode veille prolongée.

Récepteur USB

Le récepteur USB se trouve dans un compartiment situé sous la souris.

Piles

Ce produit fonctionne avec deux piles AAA (non fournies). Lorsque les piles sont faibles, remplacez-les en ouvrant le compartiment à piles, en retirant les piles usagées et en insérant des piles neuves. Refermez le compartiment à piles.

Mettez les piles au rebut conformément aux réglementations locales. Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves. Ne pas mélanger des piles de marques et de types différents.

Bouton DPI

Utilisez le bouton DPI pour ajuster le DPI entre 800 / 1200 / 1600.

Nettoyage et entretien

Nettoyez la souris avec un chiffon sec. Pour les taches difficiles, utilisez un détergent doux.

Assistance

Plus d'information sur le produit est disponible sur le site www.deltaco.eu.

Contactez-nous par e-mail : help@deltaco.eu.

HUN



1. Hátra gomb
2. Előre gomb
3. Bal egérgomb
4. Jobb egérgomb
5. Görgetőgomb
6. DPI-gomb

Használat

Csatlakoztassa az USB-vevőt a számítógépén lévő egyik USB-porthoz. Az egér és a vevő automatikusan csatlakozik egymáshoz. Nincs szükség illesztőprogramra.

Alvó üzemmód

Az egér 30 perc inaktivitás után alvó üzemmódba lép. A LED-ek három perc után sötétebbé válnak, majd amikor a LED-ek kikapcsolnak, az egér mély alvó üzemmódba lép.

USB-vevő

Az USB-vevő az egér alján egy rekeszben tárolható.

Elemek

A termék 2 db AAA elemmel működik (nem tartozékok). Ha lemerültek az elemek, cserélje ki őket úgy, hogy felnyitja az elemtartó rekeszt, kiveszi a régi elemeket, és behelyezi az újakat. Csukja be az elemtartó rekeszt.

Az elemet a helyi előírásoknak megfelelően selejtezze le. Ne keverje a régi és az új elemeket. Ne keverje az eltérő márkájú vagy típusú elemeket.

DPI-gomb

A DPI gombbal tud váltani 800, 1200 és 1600 DPI között.

Tisztítás és karbantartás

Az egeret száraz ruhával tisztítsa. A makacs foltokhoz használjon enyhe tisztítószert.

Támogatás

A www.deltaco.eu webhelyen további információkat talál a termékről.

A következő e-mail-címen keresztül léphet velünk kapcsolatba: help@deltaco.eu.

LAV



1. "Atpakal" poga
2. "Uz priekšu" poga
3. Peles kreisā poga
4. Peles labā poga
5. Peles ritulītis
6. DPI poga

Lietošana

Pievienojiet USB uztvērēju pie sava datora USB pieslēgvietas. Tie automātiski savienosies. Nav nepieciešami draiveri.

Miega režīms

Pele pārslēgsies miega režīmā pēc 30 neaktivitātes sekundēm, pēc 3 minūtēm LED diodes kļūs tumšākas un, kad LED izslēgsies, tā pārslēgsies dziļā miega režīmā.

USB uztvērējs

USB uztvērējam zem peles ir nodalījums.

Baterijas

Šajā precē tiek izmantotas 2 AAA baterijas (nav ietvertas komplektā).

Kad bateriju uzlādes līmenis ir zems, nomainiet tās, atverot bateriju nodalījumu, izņemot vecās baterijas un ievietojot jaunas. Aizveriet bateriju nodalījumu.

Atbrīvojieties no tukšajām baterijām saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem. Nelietojiet kopā vecas un jaunas baterijas. Nejauciet dažādu marķu vai tipu baterijas.

DPI poga

Izmantojiet DPI pogu, lai mainītu DPI starp 800/1200/1600.

Tīrīšana un apkope

Tīriet peli ar sausu drānu. Noturīgu traupu gadījumā izmantojiet maigu mazgāšanas līdzekli.

Atbalsts

Vairāk informācijas par precēm atrodama tīmekļa vietnē www.deltaco.eu

Sazinieties ar mums pa e-pastu: help@deltaco.eu.

LIT



1. Mygtukas „atgal“
2. Mygtukas „pirmyn“
3. Kairysis pelės mygtukas
4. Dešinysis pelės mygtukas
5. Pelės ratuko mygtukas
6. DPI mygtukas

Naudojimas

Prijunkite USB imtuvą prie savo kompiuterio USB jungties. Prisijungimas įvyks automatiškai. Jokios tvarkyklės nereikalingos.

Miego režimas

Po 30 sekundžių neveikimo pelė pereis į miego režimą, po 3 minučių LED taps tamsesni, o LED visiškai išsijungus, pelė pereis į gilaus miego režimą.

USB imtuvas

USB imtuvui skirtas skyrelis yra pelės apačioje.

Baterijos

Šiam gaminiui reikalingos 2 AAA tipo baterijos (nepriedama).

Kai baterijos senka, jas pakeiskite – atidarykite baterijų skyrelį, išimkite senąsias baterijas ir įdėkite naujas.

Uždarykite baterijų skyrelį.

Bateriją šalinkite vadovaudamiesi vietos reglamentavimu.

Nemaišykite senų baterijų su naujomis. Nemaišykite skirtingų gamintojų ir tipų baterijų.

DPI mygtukas

DPI mygtuku galite pasirinkti vieną iš kelių DPI nustatymų: 800/1200/1600.

Valymas ir priežiūra

Valykite pelę sausa šluoste. Sunkiau pašalinamoms dėmėms valyti naudokite švelnų ploviklį.

Pagalba

Daugiau informacijos apie gaminį galima rasti adresu www.deltaco.eu

Susisiekite su mumis elektroniniu paštu: help@deltaco.eu.

NLD



1. Achteruitknop
2. Vooruitknop
3. Linker muisknop
4. Rechter muisknop
5. Muiswielknop
6. DPI-knop

Gebruik

Sluit de USB-ontvanger op een USB-poort van uw computer aan. Ze zullen automatisch verbinding maken. Er zijn geen drivers nodig.

Slaapstand

Na 30 seconden van inactiviteit gaat de muis in de slaapstand, na 3 minuten worden de LED's donkerder, en wanneer de LED's uitgaan gaat het product in de diepe slaapstand.

USB-ontvanger

De USB-ontvanger heeft een compartiment onder de muis.

Batterijen

Dit product gebruikt 2x AAA batterijen (niet meegeleverd). Als de batterijen bijna leeg zijn, vervang de batterijen door het batterijcompartiment te openen, de oude batterijen te verwijderen en nieuwe batterijen te plaatsen. Sluit het batterijcompartiment.

Verwijder de batterij volgens de plaatselijke voorschriften.

Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar. Gebruik geen batterijen van verschillende merken en types door elkaar.

DPI-knop

Gebruik de DPI-knop om de DPI te wijzigen tussen 800/1200/1600.

Reiniging en onderhoud

Maak de muis schoon met een droge doek. Gebruik voor moeilijke vlekken een mild schoonmaakmiddel.

Ondersteuning

Meer informatie over het product is te vinden op www.deltaco.eu

Neem contact met ons op: help@deltaco.eu.

NOR



1. Bakoverknapp
2. Fremoverknapp
3. Venstre museknapp
4. Høyre museknapp
5. Musehjulsknapp
6. DPI-knapp

Bruk

Koble USB-mottakeren til en ledig USB-port på din PC. De kommer til å kobles sammen automatisk, ingen drivere trengs.

Hvilemodus

Etter 30 sekunders inaktivitet går musen inn i hvilemodus, etter 3 minutter blir lysdiodene mørkere og når lysdiodene slås av går den inn i en dyp hvilemodus.

USB-mottakere

USB-mottakeren har et rom under musen.

Batterier

Dette produktet bruker 2x AAA batterier (ikke inkludert).

Ved lavt batteri, bytt ut batteriene ved å åpne batterirommet og ta ut de gamle batteriene og sett inn nye batterier. Steng batterirommet.

Skrot batterier i henhold til lokale forskrifter. Ikke bland gamle og nye batterier. Bland ikke batterier av ulike merker og typer.

DPI-knapp

Bruk DPI-knappen for å endre DPI mellom 800/1200/1600.

Rengjøring og vedlikehold

Rengjør musen med en tørr klut. For vanskelige flekker, bruk et mildt vaskemiddel.

Support

Mer produktinformasjon finnes på www.deltaco.eu
Kontakt oss via e-post: help@deltaco.eu.

POL



1. Przycisk „wstecz”
2. Przycisk „dalej”
3. Lewy przycisk myszy
4. Prawy przycisk myszy
5. Przycisk przewijania
6. Przycisk DPI

Sposób użycia

Połącz odbiornik USB do portu USB w komputerze. Połączą się one automatycznie, nie potrzeba żadnych sterowników.

Tryb uśpienia

Po 30 sekundach bezczynności mysz przejdzie w tryb uśpienia, po 3 minutach diody LED pociemnieją, a gdy zgasną, mysz przejdzie w tryb głębokiego uśpienia.

Odbiornik USB

Odbiornik USB posiada specjalny schowek pod myszką.

Baterie

Produkt działa za pomocą 2x baterii AAA (brak w zestawie).

Gdy baterie są rozładowane, wymień je, otwierając przegrodę na baterie, wyjmując stare baterie i wkładając nowe, a następnie zamknij przegrodę na baterie.

Baterię należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie łącz nowych baterii ze starymi. Nie łącz baterii różnych marek lub typów.

Przycisk DPI

Użyj przycisku DPI, aby zmieniać DPI pomiędzy 800/1200/1600.

Czyszczenie i konserwacja

Czyść myszkę za pomocą suchej szmatki. W przypadku trudniejszych zabrudzeń użyj łagodnego detergentu.

Pomoc

Więcej informacji o produkcie można znaleźć na stronie www.deltaco.eu
Skontaktuj się z nami poprzez e-mail: help@deltaco.eu.

SPA



1. Botón de retroceso
2. Botón de avance
3. Botón izquierdo del ratón
4. Botón derecho del ratón
5. Botón de rueda del ratón
6. Botón DPI

Uso

Conecte el receptor USB a un puerto USB de su computadora. Se conectarán automáticamente. No se necesitan controladores.

Modo de reposo

Después de 30 segundos de inactividad, el mouse entrará en modo de suspensión, después de 3 minutos, los LED se oscurecerán y, cuando se apaguen, entrará en modo de suspensión profunda.

Receptor USB

El USB El receptor tiene un compartimento debajo del mouse.

Baterías

Este producto utiliza 2 pilas AAA (no incluido). Cuando las baterías estén bajas, reemplácelas abriendo el compartimento de las baterías y retirando las baterías viejas e insertando las baterías nuevas. Cierre el compartimento de la batería.

Deseche la batería de acuerdo con las normativas locales. No mezcle pilas nuevas y usadas. No mezcle baterías de diferentes marcas y tipos.

Botón DPI

Use el botón DPI para cambiar DPI entre 800/1200/1600.

Limpieza y mantenimiento

Limpie el ratón con un paño seco. Para manchas difíciles use un detergente suave.

Servicio técnico

Puede encontrar más información sobre el producto en www.deltaco.eu.

Póngase en contacto con nosotros por correo electrónico: help@deltaco.eu.

SWE



1. Bakåtknapp
2. Framåtknapp
3. Vänster musknapp
4. Höger musknapp
5. Mushjulknapp
6. DPI-knapp

Användning

Anslut USB-mottagaren till en USB-port på din dator. De kommer att ansluta automatiskt. Inga drivrutiner behövs.

Viloläge

Efter 30 sekunders inaktivitet går musen in i viloläge, efter 3 minuter blir lysdioderna mörkare och när lysdioderna stängs av går den in i djupt viloläge.

USB-mottagare

USB-mottagaren har ett fack under musen.

Batterier

Denna produkt använder 2x AAA batterier (inte inkluderade).

Vid lågt batteri, byt ut batterierna genom att öppna batterifacket och ta bort de gamla batterierna och sätt in nya batterier. Stäng batterifacket.

Kassera batterier enligt lokala föreskrifter. Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda inte batterier av olika märken och typer.

DPI-knapp

Använd DPI-knappen för att ändra DPI mellan 800/1200/1600.

Rengöring och underhåll

Rengör musen med en torr trasa. För svåra fläckar använd ett mildt tvättmedel.

Support

Mer produktinformation finns på www.deltaco.eu. Kontakta oss via e-post: help@deltaco.eu.

DAN



Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.

DEU



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll. Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

ELL



Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως κανονικό οικιακό απόβλητο, αλλά πρέπει να επιστραφεί σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται από τον δήμο σας, τις υπηρεσίες απόρριψης απορριμμάτων του δήμου σας ή τον πωλητή λιανικής από όπου αγοράσατε το προϊόν σας.

ENG



Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

EST



Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EÜ direktiiv 2012/19/EU Seda toodet ei saa käidelda olmejäätmena, vaid tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Lisateavet saate kohalikest omavalitsusest või edasimüüjalt, kellelt toote ostsite.

FIN



Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi 2012/19/EU Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jätehuoltoyhtiöstä tai liikkeestä, josta olet hankkinut tuotteen.

FRA



Élimination des appareils électriques et électroniques. Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils

électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.



Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

HUN



Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása 2012/19/EU irányelv

Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A leselejtezéséhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékkezelő szolgáltatói vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

LAV



EK direktīva 2012/19/EU Šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču otrreizējai pārstrādei.

Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagastā, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

LIT



Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminio negalima tvarkyti kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia palikti elektrinių ir elektroninių

prietaisų perdėrbimu užsiimančiame priėmimo punkte.

Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvėje, kurioje pirkote gaminį.

NLD



Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

NOR



Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

POL



Uzuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

POR

Eliminação de dispositivos elétricos e eletrônicos da Directiva CE 2012/19/EU. Este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser devolvido a um ponto de recolha para reciclagem de dispositivos elétricos e eletrônicos. Mais informações estão disponíveis no seu município, nos serviços de eliminação de resíduos do seu município ou no concessionário onde adquiriu o seu produto.

SPA

Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

SWE

Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater
EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utförligare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.
RF: 2.4 GHz

DAN

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING
Den forenkledte EU-overensstemmelseerklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløse enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

www.aurdel.com/compliance/

DEU

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG
Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erklährt DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.aurdel.com/compliance/

ELL

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

www.aurdel.com/compliance/

ENG

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/

EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.aurdel.com/compliance/
EST

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolev raadioseadme tüüp juhtmeta sidet kasutav seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

www.aurdel.com/compliance/
FIN

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavasti: DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyyppi langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
www.aurdel.com/compliance/
FRA

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit: Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
www.aurdel.com/compliance/

HUN
EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerűsített megfeleléségi nyilatkozat szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.aurdel.com/compliance/
LAV

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Vienkāršota ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārta bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
www.aurdel.com/compliance/
LIT

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, suformuluojama taip: AŠ, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
www.aurdel.com/compliance/
NLD

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
www.aurdel.com/compliance/

NOR

See other languages.

www.aurdel.com/compliance/

POL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.aurdel.com/compliance/

POR

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

www.aurdel.com/compliance/

SPA

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

www.aurdel.com/compliance/

SWE

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkrar DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

www.aurdel.com/compliance/

